

شماره ۷۰۶۰۹۲ سری س



جمهوری اسلامی ایران

توسعه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

بهناز ذوالفقاری

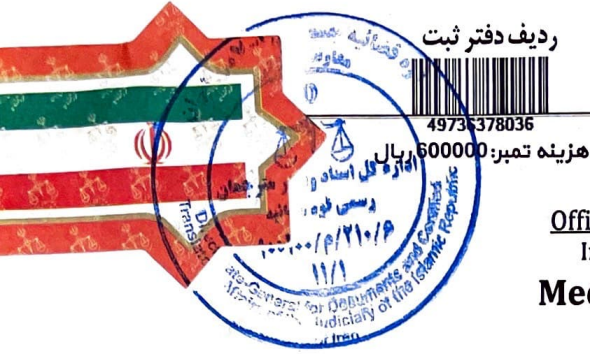
Official English Translator to the Judiciary

License No. 608

Behnaz Zolfaghari Ph.D



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code



Official translation from Persian text
In the name of God, the Almighty

Medical Council of I.R.Iran

Sealed photo of the holder

PHYSICIAN MEMBERSHIP CARD

Name & surname: **Mr. MEYSAM ZARGHAMI (M.D.)**
 Medical Council Membership No.: **121558**
 National ID card No.: **0321777891**
 Professional medical doctorate
 Validity date: **20 Nov. 2026**

Email: info@irimc.org, Website: www.irimc.org
 The finder is requested to send it to P.O.B. No. 14395-1599.
 Postal code: 1439837953

Signed & Sealed
Gen. Director of the Council

True Translation Certified.
23 November 2022 - HA/3103



28 NOV 2022

241184



نام صاحب سند: میثم فرغامی - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 615000 ریال بابت ترجمه کارت نظام پزشکی

آدرس: تهران - سعادت آباد - ضلع جنوب شرقی میدان کاج (طهرانی مقدم) - مجتمع تجاری اداری سروستان - طبقه دوم - واحد 202
 Address: Roxan Translation Office, Unit 202, Fl.2, Sarvestan Complex, Sa'adat Abad, Tehran, Iran (www.roxan-translation.com) 00989123077967
 Email: Zolfaghari@roxan-translation.com Mobile: (+98) 9123077967 Tel: (+98) 21 91070781-2

مسعود میر کارشناس
MASOUD MIR
 LEGALIZATION OFFICER

مبلغ ۱۵۰/۰۰۰ ریال بابت تعرفه
 خدمات کنسولی دریافت گردید.



جمهوری اسلامی ایران

قوة قضائیه - اداره مترجمین رسمی

شماره ۷۰۶۵۸۷
ردیف 27927630608
هزینه تمپر: 600000 ریال



Official translation from Persian text
In the name of God, the Almighty
IRI Emblem
Iran Medical Council

Scanned photo of the holder.
License No: 222-121558-84
National ID No.: 0321777891
Issue date: 13 Jun. 2019
Expiration date: 18 Mar. 2024

Digitally signed by Islamic Republic of Iran Medical Council.
This certificate is valid while bearing the hologram.
Hologram affixed.

MEDICAL PRACTICE LICENSE

By virtue of Para. N of article 3 of Medical Council Organization Act of the Islamic Republic of Iran approved by Islamic Parliament on 13 Apr. 2004, the present license is granted to:

Dr. MEYSAM ZARGHAMI (Mr.)

holder of Medical Council Membership No. 121558, having Doctorate Degree in Medicine, to practice medicine at his private office and/or medical institutes only in Tehran city, subject to observance of all rules and regulations with due regard to principles of medical ethics.

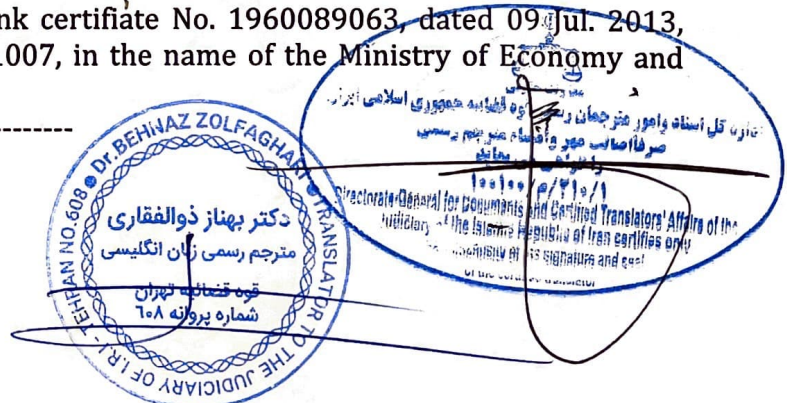
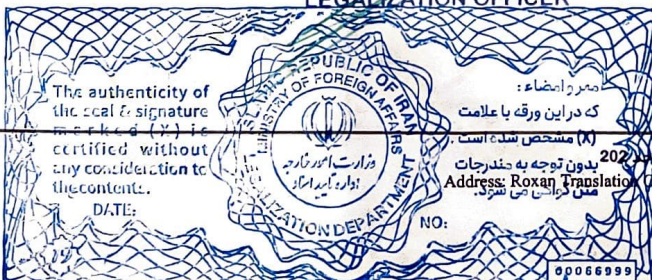
- 1. It is obligatory to put the original copy of this License at public sight in the clinic.

Signed & Sealed
Head of Tehran Medical Council Organization
Director General of Medical Council Organization
Iran Medical Council

Stamp fee of this license paid by virtue of bank certificate No. 1960089063, dated 09 Jul. 2013, issued by bank Melli, account No. 2110100721007, in the name of the Ministry of Economy and Financial Affairs.

True Translation Certified.
20 Nov. 2022 - NN/3035

علی اکبر محمدی پور - کارشناس
ALI AKBAR MOHAMMADI POUR
LEGALIZATION OFFICER



نام صاحب سند: میثم فرغانی - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 815000 ریال بابت ترجمه پروانه طبابت یا مطب

آدرس: تهران - سعادت آباد - ضلع جنوب شرقی میدان کاج (طهرانی مقدم) - مجتمع تجاری اداری سروستان - طبقه دوم - واحد 202
Address: Roxan Translation Office, Unit 202, Fl.2, Sarvestan Complex, Sa'adat Abad, Tehran, Iran (www.roxan-translation.com) 00989123077967
Email: Zolfaghari@roxan-translation.com Mobile: (+98) 9123077967 Tel: (+98) 21 91070781-2

مبلغ ۱۵۰/۰۰۰ ریال بابت تعرفه

خدمات گنسیه بی در یافتگی وید

20 NOV 2022 198790



جمهوری اسلامی ایران

قوة قضائیه - اداره مترجمین رسمی

تعداد ۲۰۶۵۸۸ سری س



Official translation from Persian text

In the name of God, the Almighty
Islamic Republic of Iran

Ministry of Health, Treatment & Medical Education

Sealed photo of holder.

Ref. No.: 215070

Date: 18 Apr. 2009

PERMANENT MEDICAL PRACTICE LICENSE

By virtue of the medical practice act ratified on 02 Jun. 1911, and the amending act of out-of-capital services of physicians, dentists and pharmacists passed on 25 May 1981, and the subsequent amendments and addendum thereof, whereas,

Dr. MEYSAM ZARGHAMI

son of Khalil, holder of ID booklet No. 1523, issued in Karaj city, born in 1982, having National ID No. 0321777891, graduated in the field of Medicine from Iran University of Medical Sciences in 2008, and exempted from performing legal services, the present license with code No. 215070 is awarded to him to enable him to practice Medicine in Iran.

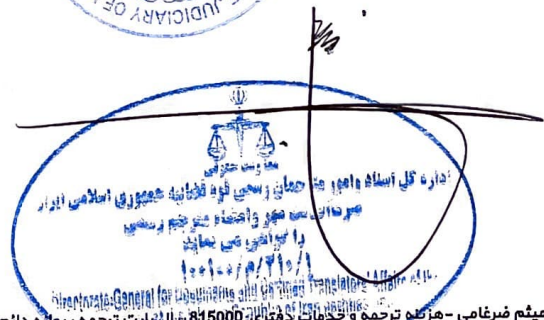
The present license is not a permit to establish a private clinic or medical institutions. Establishing a private clinic requires issuance of a separate license and is subject to observance of relevant laws and regulations.

Signed & Sealed
For the Minister of Health, Treatment & Medical Education
Ministry of Health, Treatment & Medical Education

True Translation Certified.
20 Nov. 2022 - NN/3035



علی اکبر محمدی پور - کارشناس
ALI AKBAR MOHAMMADI POUR
LEGALIZATION OFFICER



20 NOV 2022 198790

نام صاحب سند: میثم زارغامی - هزینه ترجمه و خدمات دولتی: ۸۱۵۰۰۰ ریال بابت ترجمه پروانه دائم پزشکی

مبلغ ۱۵۰۶۰۰۰ ریال بابت تعرفه خدمات کنسولی دریافت گردید.